

Qibbel

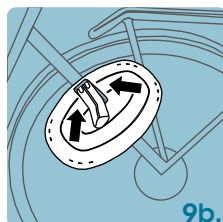
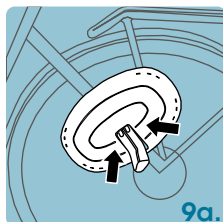
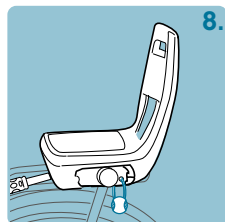
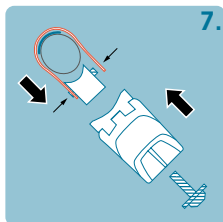
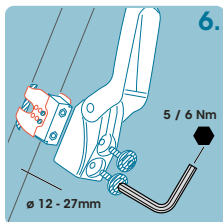
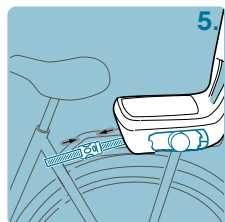
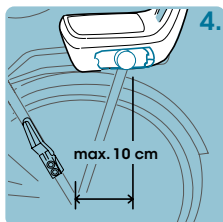
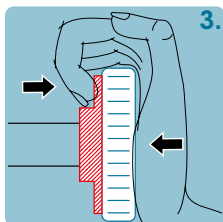
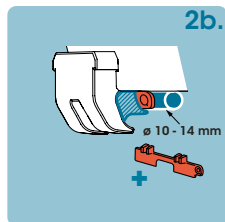
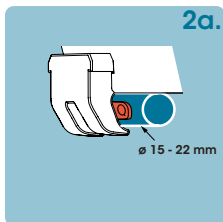
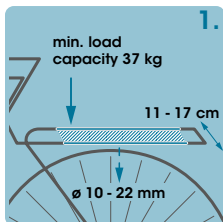
6+
junior



x2



6+ Junior | English
Nederlands
Deutsch
Français
Dansk
Italiano





ENGLISH

PRODUCT DESCRIPTION

This seat is suitable for children aged 6 to approximately 10 years or weighing up to 35 kg. Please read the assembly instructions carefully before installing the seat. If you have any questions or doubts, consult your supplier.

The seat is designed for attachment to the luggage carrier | *Image 1*

The carrier width should be between 11 and 17 cm, the tube diameter between 10 and 22 mm, and the load capacity should be at least 37 kg. Use the seat only on bicycles capable of carrying the additional weight.

Tools

The seat can be mounted without the need for tools.

For the installation of Qibbel footrests, you will need a hex key size 5 (not included).

2-year warranty

We provide a two-year warranty for manufacturing and/or material defects. The warranty starts from the date of purchase, so be sure to keep your purchase receipt.

SEAT ASSEMBLY INSTRUCTIONS | *Scan the QR code for the instructional video*

Seat assembly instructions | *Images 2a, 2b and 3*

Attach the seat to the luggage carrier by adjusting the clamping mechanism to the width of the carrier. The clamp has a safety lock consisting of a gray button and a red ring. To adjust the clamp, the gray button and the red ring must be squeezed together (see *Image 3*). To secure the clamp, turn it clockwise. To loosen the clamp, turn it counterclockwise.

Ensure that the hooks are properly placed around the sides of the luggage carrier. If applicable, use the inserts for a secure attachment of the seat to the carrier. Before placing the inserts, remove the anti-slip strips. Insert the inserts and then put back the anti-slip strips into the clamp (see *Images 2a and 2b*). Both with and without inserts, the anti-slip strips must be used. These click into the luggage carrier clamp or the inserts. Don't forget this step, as it increases the seat's grip on the bike and protects the luggage carrier from damage.

Check if the seat is properly installed | *Image 4*

Ensure that the seat's center of gravity is not more than 10 cm behind the bike's rear axle. Place your child in the seat and check if there is sufficient distance between the saddle and the front of the seat to allow your child to sit comfortably.

Additional safety | *Image 5*

After attaching the seat to the luggage carrier, it must be additionally secured to the frame. Do this by attaching the safety strap around the frame. Open the strap's closure by pressing the three-point closure (on the side and on the top). Attach the strap around the bike frame and secure the closure.

Footrests | *Images 6 and 7*

Suitable for round and oval tubes \varnothing 12 – 27 mm.

Preparation: Loosen the 2 bolts. Pull the metal bracket with the plastic block out of the footrest. Remove the metal bracket from the plastic block. Open the bracket and remove the block.

For installation: Ensure the included sandpaper is in the curvature of the bracket. The sandpaper prevents the footrest from turning. To protect the paint, the grit should face towards the bracket. For optimal operation, the sandpaper can be reversed so that the grit faces the frame. This may cause paint damage. Place the block (with the curved side toward the tube) between the metal bracket, making it as close as possible to the bike tube. The pins of the block must fall into the holes of the metal bracket. Then slide the footrest over the plastic block. If the footrest does not fit over the block, check if the curved side of the block is not mounted against the tube. Tighten the bolts securely (torque 6.0 Nm) with a hex key size 5. Repeat for the other footrest.

Tip: If you want to use the seat on multiple bikes, purchase an additional set of footrests.

Foot protection plates | *Images 9a and 9b*

For optimal safety, we advise installing the foot protection plates. These can easily be pushed over the footrests, after which they will be secured in place. For optimal attachment, we recommend using the additional spaces on the outer side of the plate (three on each corner). These can be fastened to the frame using the 3 provided zip ties (1 zip tie for the chain guard side and 2 zip ties for the other side). Always ensure that the plate cannot move too much so that it never gets caught between the spokes. Depending on your child's leg length, we advise placing the footrests high or low on the vertical rear fork of your bike. If the footrests are placed high, we recommend directing the protection plate downwards (opening at the top) for the best possible protection (see *images 9a and 9b*). The foot protection plates provides extra

safety but cannot completely prevent a child from getting their foot or other body parts near rotating or moving parts of the bike. Therefore, we advise paying close attention and informing your child about this!

Accessory installation instructions | Image 8

To protect the seat from theft, you can lock it to the luggage carrier using a Qibbel lock sold separately as an accessory.

WARNING: INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

- * Check if the use of the Qibbel seat is legally allowed in the country where you intend to use the seat.
- * The seat is intended for children aged approximately 6 to 10 years or weighing up to 35 kg. Transport younger children safely in a Qibbel front or rear seat.
- * The total weight of the cyclist, the child, and the seat must not exceed the maximum load allowed for the bike. Check the information from the bike manufacturer.
- * After attaching the seat to the luggage carrier, ensure that the front of the seat is always attached to the bike frame with the safety strap (not to the luggage carrier!).
- * Install the footrests, including foot protection plates, at the right height for your child. Advise your child that their feet are close to the rotating wheel and can get between the spokes if misused.
- * After installing the seat, footrests, and foot protection plates, take a test ride with your child. Check if all bike components are working normally after the seat is installed. Ensure it rides comfortably, your child is securely seated, all components are firmly attached, and the footrests are at the correct height.
- * Adjust your saddle height so that you can easily place your feet on the ground when mounting and dismounting.
- * During the ride, monitor that no body parts or clothing come near rotating or moving parts of the bike, such as a foot in the spokes or a finger in the brake mechanism. Regularly check this as the child grows older.
- * If you use a spring-loaded saddle, ensure that the child cannot get their fingers caught between the spring by placing a protective cap on the spring. This cap is available at specialty stores.
- * Ensure that the child cannot come into contact with sharp objects, such as a frayed cable.
- * Ensure your child is adequately dressed and protected against rain. During the bike ride, your child sits still and is more susceptible to the cold.
- * Preferably use a well-fitting safety helmet for extra protection for your child.
- * If the seat is exposed to the sun for an extended period, it can become very hot. Check before placing your child in the seat.
- * Remove the seat if you transport the bike on a car bike rack. Air turbulence can cause the seat or its attachment to loosen and potentially cause an accident
- * Do not attach additional luggage to the child seat. If you need to transport luggage, use a front carrier.
- * Never modify anything on the seat and the included attachment, as this affects safety during use and voids the warranty.
- * Be aware that bike behavior changes when transporting a child, especially in terms of balance, steering, and braking.
- * Do not use the seat if visible damage or defects are present.

MAINTENANCE

- * Clean the seat regularly with soapy water.
- * Regularly check if all attachments, etc., are still securely fastened.
- * After an accident, the seat must always be replaced, even if there is no visible damage. Inquire about this with your supplier.
- * If a part of the seat is defective or damaged, contact your supplier for advice or repair.

NEDERLANDS

PRODUCTBESCHRIJVING

Dit zitje is geschikt voor kinderen vanaf 6 jaar tot ongeveer 10 jaar of 35 kg. Lees de montagehandleiding goed door voordat u het zitje gaat monteren. Heeft u vragen of twijfels, vraag het uw leverancier.

Het zitje is voor bevestiging op de bagagedrager | Afbeelding 1

De breedte van de drager moet tussen de 11 en 17 cm liggen, de buisdiameter tussen de 10 en 22 mm en het draagvermogen moet minimaal 37 kg zijn. Gebruik het zitje alleen op fietsen die geschikt zijn om het extra gewicht te dragen.

Gereedschap

Het zitje kan zonder gereedschap gemonteerd worden.

Voor montage van de Qibbel voetsteunen heeft u inbussleutel 5 nodig (niet bijgeleverd).

2 jaar garantie

Wij geven twee jaar garantie op fabricage- en/of materiaalfouten. De garantie gaat in op de datum van aankoop, bewaar daarvoor uw aankoopbewijs.

MONTAGEHANDLEIDING ZITJE | Scan de QR code voor de instructievideo

Montagehandleiding zitje | Afbeelding 2a, 2b en 3

Bevestig het zitje op de bagagedrager door het klemmechanisme aan te passen aan de breedte van de bagagedrager. De klem heeft een veiligheidsluiting. De veiligheidsluiting bestaat uit een grijze knop en een rode ring. Om de bevestiging te kunnen verstellen, moeten de grijze knop en de rode ring worden samengeknepen (zie afbeelding 3). Om de klem vast te zetten, draai met de klok mee. Om de klem los te draaien, draai tegen de klok in.

Zorg ervoor dat de haken goed om de zijkanten van de bagagedrager zijn geplaatst. Gebruik, indien van toepassing, de inzetstukken voor een goede klemming van het zitje op de drager. Voor het plaatsen van de inzetstukken moeten eerst de antislip strips uitgenomen worden. Plaats de inzetstukken en vervolgens de antislip strips terug in de klem (zie afbeelding 2a en 2b).

Zowel met als zonder de inzetstukken moeten de antislip strips gebruikt worden. Deze klikken in de bagagedragerklem of de inzetstukken. Vergeet dit niet want hiermee wordt de grip van het stoeltje op de fiets vergroot en de bagagedrager beschermt tegen beschadigen.

Controleer of het zitje goed is gemonteerd | Afbeelding 4

Controleer of het zwaartepunt van het zitje niet meer dan 10 cm achter de achteras van de fiets ligt. Plaats uw kind in het zitje en controleer of er voldoende afstand is tussen het zadel en de voorkant van het zitje om uw kind comfortabel te laten zitten.

Extra veiligheid | Afbeelding 5

Nadat het zitje aan de bagagedrager is bevestigd, moet deze extra worden vastgezet aan het frame.

Doe dit door de veiligheidsriem rond het frame te bevestigen. Open de sluiting van de riem door de driepuntssluiting (aan de zijkant en aan de bovenkant) in te drukken. Bevestig de riem om het frame van de fiets en maak de sluiting vast.

Voetsteunen | Afbeelding 6 en 7

Geschikt voor ronde en ovale buis \varnothing 12 - 27 mm.

Vorbereiden: Draai de 2 bouten los. Trek de metalen beugel met het kunststof blokje uit de voetsteun.

Verwijder de metalen beugel van het kunststof blokje: Buig de beugel open en haal het blokje ertussen uit.

Voor de montage: Zorg dat het bijgevoegde schuurpapier in de ronding van de beugel zit. Het schuurpapier voorkomt draaien van de voetsteun. Ter bescherming van de lak moet de korrel naar de beugel wijzen. Voor optimale werking kan het schuurpapier worden omgedraaid zodat de korrel naar het frame wijst. Hierbij bestaat de kans op lakschade. Plaats het blokje (met de gebogen kant richting de buis) tussen de metalen beugel waarbij het blokje zo dicht mogelijk tegen de buis van de fiets aankomt.

Hierbij moeten de pennen van het blokje, in de gaten van de metalen beugel vallen. Schuif vervolgens de voetsteun over het kunststof blokje. Als de voetsteun niet over het blokje past, controleer dan of de gebogen kant van het blokje niet tegen de buis is gemonteerd. Draai de bouten stevig aan (moment 6,0 Nm) met inbussleutel 5. Herhaal dit voor de andere voetsteun.

Tip: Wilt u het zitje op meerdere fietsen gebruiken koop dan een extra set voetsteunen.

Voetbeschermingsplaten | Afbeelding 9a & 9b

Voor optimale veiligheid adviseren wij om de voetbeschermingsplaten te plaatsen. Deze kunnen simpel over de voetsteunen heen geduwd worden,

waarna ze vast zitten. Voor optimale bevestiging raden wij aan om gebruik te maken van de extra ruimtes aan de buitenzijde van de plaat (drie op elke hoek). Deze kunnen met 3 bijgeleverde tiewraps worden vastgemaakt aan het frame (1 tiewrap voor zijde kettingkast en 2 tiewraps voor de andere zijde). Zorg er

altijd voor dat de plaat niet teveel kan bewegen zodat deze nooit tussen de spaken kan komen. Afhankelijk van de beenlengte van uw kind adviseren wij om de voetsteunen hoog of laag te plaatsen op de staande achtervork van uw fiets. Als de voetsteunen hoog geplaatst zijn, raden wij aan om de beschermingsplaat naar beneden te richten (opening aan de bovenzijde) voor een zo goed mogelijke bescherming (zie afbeelding 9a en 9b). De voetbescherming geeft extra veiligheid maar kan niet volledig voorkomen dat een kind met zijn voet of andere lichaamsdelen in de buurt van draaiende of bewegende delen van de fiets kan komen. Wij adviseren dan ook goed op te letten en uw kind hierop te wijzen!

Montagehandleiding accessoires | Afbeelding 8

Om het zijje te beschermen tegen diefstal, kunt u het aan de bagagedrager vergrendelen met behulp van een Qibbel-slot dat apart als accessoire wordt verkocht.

WAARSCHUWING: AANWIJZINGEN VOOR VEILIG GEBRUIK

- * Controleer of het gebruik van het Qibbel zijje wettelijk is toegestaan in het land waar u het zijje wilt gebruiken.
- * Het zijje is bestemd voor kinderen van ongeveer 6 tot 10 jaar, of maximaal 35 kg. Jongere kinderen neemt u veilig mee in een Qibbel voorzijje of achterzijje.
- * Het totaal gewicht van de fietser, het kind en het stoeltje mag de voor de fiets toegestane maximum lading niet overschrijden. Controleer de informatie van de fabrikant van de fiets.
- * Nadat het zijje aan de bagagedrager is bevestigd, zorg er dan voor dat de voorkant van het zijje altijd met de veiligheidsriem aan het frame van de fiets is bevestigd (niet aan de bagagedrager!).
- * Monteer de voetsteunen inclusief voetbeschermingsplaten op de juiste hoogte voor jouw kind. Attendeer uw kind erop dat de voeten zich dicht bij het draaiende wiel bevinden en bij verkeerd gebruik tussen de spaken kunnen komen.
- * Maak na de montage van het stoeltje, de voetsteunen en voetbeschermingsplaten een proefrit met uw kind. Controleer of alle onderdelen van de fiets normaal werken nadat het zijje is aangebracht. Kijk of het preftig fietst, uw kind goed zit, alle onderdelen stevig gemonteerd zijn en de hoogte van de voetsteunen juist is.
- * Zet uw zadel op de hoogte dat u gemakkelijk uw voeten op de grond kunt zetten bij het op- en afstappen.
- * Houd tijdens het rijden in de gaten of er geen lichaamsdelen of kleding in de buurt van draaiende of bewegende delen van de fiets komen, bijvoorbeeld een voet bij de spaken of een vinger bij het mechanisme van de rem. Check dit regelmatig opnieuw als het kind ouder wordt.
- * Gebruikt u een zadel met veren, zorg dan dat het kind niet met de vingers tussen de veer geklemd kan raken door een afschermkapje om de veer te plaatsen. Dit kapje is verkrijgbaar bij de specialzaak.
- * Let erop dat het kind niet met scherpe voorwerpen in aanraking kan komen zoals bijvoorbeeld met een rafelige kabel.
- * Zorg ervoor dat uw kind voldoende warm gekleed en tegen de regen beschermd is. Tijdens de fietsrit zit uw kind stil en is het daardoor gevoeliger voor kou.
- * Gebruik bij voorkeur een goed passende veiligheidshelm voor extra veiligheid van uw kind.
- * Als het zijje lang in de zon staat, kan dit erg warm worden. Let op voordat u uw kind in het zijje plaatst.
- * Verwijder het zijje als u de fiets op een fietsendrager met de auto vervoert. Door luchturbulentie kan het zijje of de bevestiging ervan losraken en mogelijk een ongeval veroorzaken.
- * Bevestig geen extra bagage aan het kinderzijje. Als u bagage wilt vervoeren gebruik dan een voordrager.
- * Verander zelf nooit iets aan het zijje en de meegeleverde bevestiging, anders beïnvloedt u de veiligheid bij gebruik en vervalt ook de garantie.
- * Houd er rekening mee dat het fietsgedrag verandert als u een kind vervoert, met name het evenwicht, het sturen en het remmen.
- * Gebruik het zijje niet als er zichtbare beschadigingen of defecten aanwezig zijn.

ONDERHOUD

- * Maak het zijje regelmatig schoon met zeepsop.
- * Controleer regelmatig of alle bevestigingen etc. nog goed vastzitten.
- * Na een ongeval moet het zijje altijd vervangen worden, ook als er geen zichtbare schade is. Informeer hierover bij uw leverancier.
- * Als een onderdeel van het zijje defect of beschadigd is neem dan contact op met uw leverancier voor advies of reparatie.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Dieser Sitz ist für Kinder im Alter von 6 bis ungefähr 10 Jahren oder bis zu einem Gewicht von 35 kg geeignet. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Sitz installieren. Bei Fragen oder Zweifeln wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

Der Sitz ist für die Befestigung Gepäckträger vorgesehen | Bild 1

Die Breite des Trägers sollte zwischen 11 und 17 cm liegen, der Rohrdurchmesser zwischen 10 und 22 mm, und die Tragfähigkeit sollte mindestens 37 kg betragen. Verwenden Sie den Sitz nur an Fahrrädern, die für das zusätzliche Gewicht geeignet sind.

Werkzeug

Der Sitz kann ohne Werkzeug montiert werden. Für die Montage der Qibbel-Fußstützen benötigen Sie einen Inbusschlüssel der Größe 5 (nicht im Lieferumfang enthalten).

2 Jahre Garantie

Wir gewähren eine Garantie von zwei Jahren auf Herstellungs- und/oder Materialfehler. Die Garantie beginnt ab dem Kaufdatum, also bewahren Sie bitte Ihren Kaufbeleg.

MONTAGEANLEITUNG FÜR DEN SITZ | Scannen Sie den QR-Code für das Anleitungsvideo

Montageanleitung für den Sitz | Bilder 2a, 2b und 3

Befestigen Sie den Sitz am Gepäckträger, indem Sie den Klemmmechanismus auf die Breite des Trägers einstellen. Die Klemme verfügt über ein Sicherheitsverschluss bestehend aus einem grauen Knopf und einem roten Ring. Um die Befestigung anzupassen, müssen der graue Knopf und der rote Ring zusammengedrückt werden (siehe Bild 3). Um die Klemme zu sichern, drehen Sie im Uhrzeigersinn. Zum Lösen der Klemme drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn.

Stellen Sie sicher, dass die Haken richtig um die Seiten des Gepäckträgers platziert sind. Verwenden Sie, falls erforderlich, die Einsätze für eine sichere Befestigung des Sitzes am Träger. Die Einsatzstücke sind erforderlich bei Gepäckträgerrohren mit einem Durchmesser zwischen den 10mm und 14mm. Bevor Sie die Einsätze platzieren, entfernen Sie die Anti-Rutsch-Streifen. Setzen Sie die Einsätze ein und legen Sie dann die Anti-Rutsch-Streifen wieder in die Klemme (siehe Bilder 2a und 2b).

Sowohl mit als auch ohne Einsätze müssen die Anti-Rutsch-Streifen verwendet werden. Diese rasten in die Klemme des Gepäckträgers oder die Einsätze ein. Vergessen Sie dies nicht, da dies die Griffbarkeit des Sitzes am Fahrrad erhöht und den Gepäckträger vor Beschädigungen schützt.

Überprüfen Sie, ob der Sitz ordnungsgemäß montiert ist | Bild 4

Stellen Sie sicher, dass der Schwerpunkt des Sitzes nicht mehr als 10 cm hinter der Hinterachse des Fahrrads liegt. Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz und überprüfen Sie, ob ausreichend Abstand zwischen dem Sattel und der Vorderseite des Sitzes besteht, damit Ihr Kind bequem sitzen kann.

Zusätzliche Sicherheit | Bild 5

Nachdem der Sitz am Gepäckträger befestigt wurde, muss er zusätzlich am Rahmen gesichert werden. Tun Sie dies, indem Sie den Sicherheitsgurt um den Rahmen befestigen. Öffnen Sie den Verschluss des Gurts, indem Sie den Drei-Punkt-Verschluss (an der Seite und oben) eindrücken. Befestigen Sie den Gurt am Rahmen des Fahrrads und sichern Sie den Verschluss.

Fußstützen | Bilder 6 und 7

Geeignet für runde und ovale Rohre \varnothing 12 – 27 mm.

Vorbereitung: Lösen Sie die 2 Schrauben. Ziehen Sie die Metallhalterung mit dem Kunststoffblock aus der Fußstütze. Entfernen Sie die Metallhalterung vom Kunststoffblock: Öffnen Sie die Halterung und nehmen Sie den Block heraus. **Zur Montage:** Stellen Sie sicher, dass das mitgelieferte Schleifpapier in der Krümmung der Halterung liegt. Das Schleifpapier verhindert ein Drehen der Fußstütze. Zum Schutz des Lackes sollte die Körnung zur Halterung zeigen. Für den optimalen Betrieb kann das Schleifpapier umgedreht werden, sodass die Körnung zum Rahmen zeigt. Dies kann jedoch zu Lackschäden führen. Setzen Sie den Block (mit der gebogenen Seite zum Rohr) zwischen die Metallhalterung, wobei der Block so nah wie möglich am Fahrradrohr liegt. Die Stifte des Blocks müssen in die Löcher der Metallhalterung fallen. Schieben Sie dann die Fußstütze über den Kunststoffblock. Wenn die Fußstütze nicht über den Block passt, überprüfen Sie, ob die gebogene Seite des Blocks nicht am Rohr montiert ist. Ziehen Sie die Schrauben fest an (Drehmoment 6,0 Nm) mit einem Inbusschlüssel der Größe 5. Wiederholen Sie dies für die andere Fußstütze.

Tipp: Wenn Sie den Sitz auf mehreren Fahrrädern verwenden möchten, kaufen Sie ein zusätzliches Set Fußstützen.

Fußschutzplatten | Bilder 9a und 9b

Für optimale Sicherheit wird empfohlen, die Fußschutzplatten zu installieren. Diese können einfach über die Fußstützen geschoben werden, wo sie dann fest sitzen. Für eine optimale Befestigung empfehlen wir, die zusätzlichen Bereiche auf der Außenseite der Platte zu nutzen (drei an jeder

Ecke). Diese können mit 3 mitgelieferten Kabelbindern am Rahmen befestigt werden (1 Kabelbinder für die Seite des Kettenkastens und 2 Kabelbinder für die andere Seite). Achten Sie immer darauf, dass sich die Platte nicht zu stark bewegen kann, damit sie niemals zwischen die Speichen geraten kann. Abhängig von der Beinlänge Ihres Kindes empfehlen wir, die Fußstützen hoch oder niedrig am Sitzstrebe Ihres Fahrrads zu platzieren. Wenn die Fußstützen hoch platziert sind, empfehlen wir, die Schutzplatte nach unten zu richten (Öffnung nach oben) für einen bestmöglichen Schutz (siehe Abbildungen 9a und 9b). Der Fußschutz bietet zusätzliche Sicherheit, kann jedoch nicht vollständig verhindern, dass ein Kind mit seinem Fuß oder anderen Körperteilen in die Nähe von sich drehenden oder bewegenden Teilen des Fahrrads gerät. Wir empfehlen, darauf zu achten und Ihr Kind darauf hinzuweisen!

Montageanleitung für Zubehör | Bild 8

Um den Sitz vor Diebstahl zu schützen, können Sie ihn mit einem separat erhältlichen Qibbel-Schloss am Gepäckträger sichern.

WARNUNG: SICHERHEITSHINWEISE

- * Überprüfen Sie, ob die Verwendung des Qibbel-Sitzes im Land, in dem Sie den Sitz verwenden möchten, gesetzlich erlaubt ist.
- * Der Sitz ist für Kinder im Alter von etwa 6 bis 10 Jahren oder bis zu einem Gewicht von 35 kg vorgesehen. Transportieren Sie jüngere Kinder sicher in einem Qibbel-Front- oder -Rücksitz.
- * Das Gesamtgewicht des Radfahrers, des Kindes und des Sitzes darf das für das Fahrrad zulässige Höchstgewicht nicht überschreiten. Überprüfen Sie die Informationen des Fahrradherstellers.
- * Nachdem der Sitz am Gepäckträger befestigt wurde, stellen Sie sicher, dass die Vorderseite des Sitzes immer mit dem Sicherheitsgurt am Rahmen des Fahrrads befestigt ist (nicht am Gepäckträger!).
- * Befestigen Sie die Fußstützen einschließlich der Fußschutzplatten in der richtigen Höhe für Ihr Kind. Weisen Sie Ihr Kind darauf hin, dass sich die Füße in der Nähe des drehenden Rads befinden und bei unsachgemäßer Verwendung zwischen die Speichen geraten können.
- * Nach der Installation des Sitzes, der Fußstützen und der Fußschutzplatten machen Sie eine Probefahrt mit Ihrem Kind. Überprüfen Sie, ob alle Fahrradkomponenten nach der Installation normal funktionieren. Stellen Sie sicher, dass es angenehm zu fahren ist, Ihr Kind sicher sitzt, alle Komponenten fest montiert sind und die Fußstützen in der richtigen Höhe sind.
- * Stellen Sie Ihren Sattel so ein, dass Sie beim Auf- und Absteigen bequem Ihre Füße auf den Boden setzen können.
- * Während der Fahrt achten Sie darauf, dass keine Körperteile oder Kleidung in die Nähe von sich drehenden oder bewegenden Teilen des Fahrrads geraten, z.B. ein Fuß in die Speichen oder ein Finger im Bremsmechanismus. Überprüfen Sie dies regelmäßig, wenn das Kind älter wird.
- * Verwenden Sie einen Sattel mit Federn, stellen Sie sicher, dass das Kind die Finger nicht zwischen die Feder klappen kann, indem Sie eine Schutzkappe auf die Feder setzen. Diese Kappe ist im Fachhandel erhältlich.
- * Achten Sie darauf, dass das Kind nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung kommen kann, wie z.B. mit einem ausgefranzten Kabel.
- * Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind ausreichend warm gekleidet und vor Regen geschützt ist. Während der Fahrt sitzt Ihr Kind still und ist daher empfindlicher gegenüber Kälte.
- * Verwenden Sie bevorzugt einen gut passenden Fahrradhelm für zusätzliche Sicherheit Ihres Kindes.
- * Wenn der Sitz längere Zeit in der Sonne steht, kann er sehr heiß werden. Überprüfen Sie dies, bevor Sie Ihr Kind in den Sitz setzen.
- * Entfernen Sie den Sitz, wenn Sie das Fahrrad auf einem Fahrradträger am Auto transportieren. Luftturbulenzen können dazu führen, dass sich der Sitz oder dessen Befestigung löst und möglicherweise einen Unfall verursacht.
- * Befestigen Sie kein zusätzliches Gepäck am Kindersitz. Wenn Sie Gepäck transportieren möchten, verwenden Sie einen Frontgepäckträger.
- * Verändern Sie niemals etwas am Sitz und an der mitgelieferten Befestigung, da dies die Sicherheit bei der Verwendung beeinträchtigt und auch die Garantie erlischt.
- * Beachten Sie, dass sich das Fahrverhalten des Fahrrads ändert, wenn Sie ein Kind transportieren, insbesondere das Gleichgewicht, das Lenken und das Bremsen.
- * Verwenden Sie den Sitz nicht, wenn sichtbare Beschädigungen oder Mängel vorhanden sind.

WARTUNG

- * Reinigen Sie den Sitz regelmäßig mit Seifenwasser.
- * Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungen usw. noch fest sitzen.
- * Nach einem Unfall muss der Sitz immer ausgetauscht werden, auch wenn keine sichtbaren Schäden vorliegen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Lieferanten.
- * Wenn ein Teil des Sitzes defekt oder beschädigt ist, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf, um Rat oder Reparatur zu erhalten.

FRANÇAIS

DESCRIPTION DU PRODUIT

Ce siège est adapté aux enfants de 6 à environ 10 ans ou pesant jusqu'à 35 kg.

Veillez lire attentivement les instructions de montage avant d'installer le siège. Si vous avez des questions ou des doutes, consultez votre fournisseur.

Le siège est conçu pour être fixé sur le porte-bagages | Image 1

La largeur du porte-bagages doit être comprise entre 11 et 17 cm, le diamètre du tube entre 10 et 22 mm, et la capacité de charge doit être d'au moins 37 kg. Utilisez le siège uniquement sur des vélos capables de supporter le poids supplémentaire.

Outils

Le siège peut être monté sans avoir besoin d'outils.

Pour l'installation des repose-pieds Qibbel, vous aurez besoin d'une clé hexagonale de taille 5 (non fournie).

Garantie de 2 ans

Nous offrons une garantie de deux ans pour les défauts de fabrication et/ou de matériaux. La garantie commence à la date d'achat, alors assurez-vous de conserver votre reçu d'achat.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU SIÈGE | Scannez le code QR pour la vidéo d'instruction

Instructions de montage du siège | Images 2a, 2b et 3

Fixez le siège sur le porte-bagages en ajustant le mécanisme de serrage à la largeur du porte-bagages. La pince est équipée d'un verrou de sécurité composé d'un bouton gris et d'une bague rouge. Pour ajuster la fixation, le bouton gris et la bague rouge doivent être serrés ensemble (voir Image 3). Pour sécuriser la pince, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour desserrer la pince, tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Assurez-vous que les crochets sont correctement placés autour des côtés du porte-bagages. Si nécessaire, utilisez les inserts pour une fixation sécurisée du siège sur le porte-bagages. Avant de placer les inserts, retirez les bandes antidérapantes. Insérez les inserts, puis replacez les bandes antidérapantes dans la pince (voir Images 2a et 2b).

Avec ou sans inserts, les bandes antidérapantes doivent être utilisées. Celles-ci s'enclenchent dans la pince du porte-bagages ou dans les inserts. N'oubliez pas cette étape, car elle augmente l'adhérence du siège sur le vélo et protège le porte-bagages contre les dommages.

Vérifiez si le siège est correctement installé | Image 4

Assurez-vous que le centre de gravité du siège n'est pas à plus de 10 cm derrière l'axe arrière du vélo. Placez votre enfant dans le siège et vérifiez s'il y a une distance suffisante entre la selle et l'avant du siège pour permettre à votre enfant de s'asseoir confortablement.

Sécurité supplémentaire | Image 5

Après avoir fixé le siège sur le porte-bagages, il doit être fixé supplémentaires au cadre. Faites-le en attachant la sangle de sécurité autour du cadre. Ouvrez la fermeture de la sangle en appuyant sur la fermeture à trois points (sur le côté et sur le dessus). Attachez la sangle autour du cadre du vélo et fixez la fermeture.

Repose-pieds | Images 6 et 7

Convient aux tubes ronds et ovales Ø 12 - 27 mm.

Préparation: Desserrez les 2 boulons. Tirez la patte métallique avec le bloc en plastique du repose-pied.

Retirez la patte métallique du bloc en plastique : Ouvrez la patte et retirez le bloc.

Pour l'installation: Assurez-vous que le papier de verre inclus est dans la courbure de la patte. Le papier de verre empêche le repose-pied de tourner. Pour protéger la peinture, le grain doit être dirigé vers la patte.

Pour un fonctionnement optimal, le papier de verre peut être inversé afin que le grain soit dirigé vers le cadre. Cela peut causer des dommages à la peinture. Placez le bloc (avec le côté courbé vers le tube) entre la patte métallique, en le rapprochant le plus possible du tube du vélo. Les broches du bloc doivent tomber dans les trous de la patte métallique. Ensuite, faites glisser le repose-pied sur le bloc en plastique. Si le repose-pied ne passe pas par-dessus le bloc, vérifiez si le côté courbé du bloc n'est pas monté contre le tube. Serrez fermement les boulons (couple de serrage 6,0 Nm) avec une clé hexagonale de taille 5. Répétez pour l'autre repose-pied.

Conseil: Si vous souhaitez utiliser le siège sur plusieurs vélos, achetez un jeu de repose-pieds supplémentaire.

Plaques de protection des pieds | Image 9a et 9b

Pour une sécurité optimale, nous recommandons d'installer les plaques de protection pour les pieds. Celles-ci peuvent être facilement poussées sur les repose-pieds, après quoi elles seront solidement en place. Pour une fixation optimale, nous vous recommandons d'utiliser les

espaces supplémentaires sur le côté extérieur de la plaque (trois sur chaque coin). Celles-ci peuvent être fixées au cadre à l'aide de 3 colliers de serrage fournis (1 collier de serrage pour le côté du protège-chaîne et 2 colliers de serrage pour l'autre côté). Assurez-vous toujours que la plaque ne peut pas bouger trop afin qu'elle ne se coince jamais entre les rayons. En fonction de la longueur des jambes de votre enfant, nous vous conseillons de placer les repose-pieds haut ou bas sur la fourche arrière verticale de votre vélo. Si les repose-pieds sont placés haut, nous vous recommandons d'orienter la plaque de protection vers le bas (ouverture en haut) pour une protection optimale (voir images 9a et 9b). La protection des pieds offre une sécurité supplémentaire mais ne peut pas empêcher complètement le pied de l'enfant ou d'autres parties du corps d'entrer en contact avec les pièces rotatives ou mobiles du vélo. Nous vous recommandons donc de faire attention et d'en informer votre enfant!

Instructions d'installation des accessoires | Image 8

Pour protéger le siège contre le vol, vous pouvez le verrouiller sur le porte-bagages à l'aide d'un cadenas Qibbel vendu séparément comme accessoire

ATTENTION : CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- * Vérifiez si l'utilisation du siège Qibbel est légalement autorisée dans le pays où vous avez l'intention d'utiliser le siège.
- * Le siège est destiné aux enfants d'environ 6 à 10 ans ou pesant jusqu'à 35 kg. Transportez les enfants plus jeunes en toute sécurité dans un siège Qibbel avant ou arrière.
- * Le poids total du cycliste, de l'enfant et du siège ne doit pas dépasser la charge maximale autorisée pour le vélo. Vérifiez les informations du fabricant du vélo.
- * Après avoir fixé le siège sur le porte-bagages, assurez-vous que l'avant du siège est toujours attaché au cadre du vélo avec la sangle de sécurité (pas au porte-bagages !).
- * Installez les repose-pieds, y compris les plaques de protection des pieds, à la bonne hauteur pour votre enfant. Informez votre enfant que ses pieds sont proches de la roue en rotation et peuvent se coincer entre les rayons en cas de mauvaise utilisation.
- * Après l'installation du siège, des repose-pieds et des plaques de protection des pieds, faites un essai avec votre enfant. Vérifiez si toutes les composantes du vélo fonctionnent normalement après l'installation du siège. Assurez-vous qu'il roule confortablement, que votre enfant est bien assis, que toutes les pièces sont solidement fixées et que la hauteur des repose-pieds est correcte.
- * Réglez la hauteur de votre selle de manière à pouvoir facilement poser les pieds au sol en montant et en descendant.
- * Pendant la conduite, surveillez que aucune partie du corps ou de vêtement ne se trouve près de pièces en rotation ou en mouvement du vélo, comme un pied dans les rayons ou un doigt dans le mécanisme de freinage. Vérifiez cela régulièrement à mesure que l'enfant grandit.
- * Si vous utilisez une selle à ressorts, assurez-vous que l'enfant ne peut pas se coincer les doigts entre le ressort en plaçant un capuchon protecteur sur le ressort. Ce capuchon est disponible dans les magasins spécialisés.
- * Assurez-vous que l'enfant ne peut pas entrer en contact avec des objets tranchants, comme un câble effiloché.
- * Assurez-vous que votre enfant est suffisamment habillé et protégé contre la pluie. Pendant le trajet à vélo, votre enfant reste immobile et est plus sensible au froid.
- * Utilisez de préférence un casque de sécurité bien ajusté pour une sécurité accrue de votre enfant.
- * Si le siège est exposé au soleil pendant une période prolongée, il peut devenir très chaud. Vérifiez avant de placer votre enfant dans le siège.
- * Retirez le siège si vous transportez le vélo sur un porte-vélos de voiture. Les turbulences de l'air peuvent desserrer le siège ou son attache et provoquer éventuellement un accident.
- * Ne fixez aucun bagage supplémentaire sur le siège enfant. Si vous devez transporter des bagages, utilisez un porte-bagages avant.
- * Ne modifiez jamais rien sur le siège et la fixation fournis, car cela affecte la sécurité d'utilisation et annule également la garantie.
- * Soyez conscient que le comportement du vélo change lorsque vous transportez un enfant, notamment en termes d'équilibre, de direction et de freinage.
- * N'utilisez pas le siège s'il présente des dommages ou des défauts visibles.

ENTRETIEN

- * Nettoyez régulièrement le siège avec de l'eau savonneuse.
- * Vérifiez régulièrement si toutes les fixations, etc., sont toujours bien serrées.
- * Après un accident, le siège doit toujours être remplacé, même s'il n'y a pas de dommages visibles. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre fournisseur.
- * Si une pièce du siège est défectueuse ou endommagée, contactez votre fournisseur pour obtenir des conseils ou une réparation.

PRODUKTBEKRIVELSE

Denne sædepude er velegnet til børn i alderen 6 til cirka 10 år eller op til 35 kg. Læs monteringsvejledningen grundigt, inden du installerer sædet. Hvis du har spørgsmål eller tvivl, så spørg din leverandør.

Sædet er beregnet til fastgørelse på bagagebæreren | Billede 1

Breden på bæreren skal være mellem 11 og 17 cm, rørdiameteren mellem 10 og 22 mm, og bæreevnen skal være mindst 37 kg. Brug sædet kun på cykler, der er i stand til at bære den ekstra vægt.

Værktøj

Sædet kan monteres uden brug af værktøj.

Til montering af Qibbel fodstøtter skal du bruge en unbrakonøgle størrelse 5 (medfølger ikke).

2 års garanti

Vi giver to års garanti mod produktions- og/eller materialefejl. Garantien træder i kraft fra købsdatoen, så sørg for at gemme din købskvittering.

MONTERINGSVEJLEDNING SÆDE | Scan QR-koden for instruktionsvideoen

Monteringsvejledning sæde | Billeder 2a, 2b og 3

Fastgør sædet på bagagebæreren ved at justere klemmekanismen til bredden af bæreren. Klemmen har en sikkerhedslåås bestående af en grå knap og en rød ring. For at justere fastgørelsen skal den grå knap og den røde ring presses sammen (se billede 3). For at låse klemmen skal du dreje med uret. For at løsne klemmen, drej mod uret.

Sørg for, at krogene er korrekt placeret omkring siderne af bagagebæreren. Brug om nødvendigt indsatserne for en sikker fastgørelse af sædet til bæreren. Før du placerer indsatserne, skal du fjerne antiskridstrimlerne. Sæt indsatserne ind, og sæt derefter antiskridstrimlerne tilbage i klemmen (se billeder 2a og 2b).

Både med og uden indsats skal antiskridstrimlerne bruges. Disse klikker ind i bagagebærerklemmen eller indsatserne. Glem ikke dette, da det øger sædets greb på cyklen og beskytter bagagebæreren mod skader.

Kontroller, om sædet er korrekt monteret | Billede 4

Sørg for, at sædets tyngdepunkt ikke er mere end 10 cm bag cyklens bagaksel. Placer dit barn i sædet og kontroller, om der er tilstrækkelig afstand mellem sadlen og forsiden af sædet for at lade dit barn sidde komfortabelt.

Ekstra sikkerhed | Billede 5

Efter at have fastgjort sædet på bagagebæreren skal det yderligere sikres til rammen. Gør dette ved at fastgøre sikkerhedsremmen rundt om rammen. Åbn remmets lukning ved at trykke på trepunktslukningen (på siden og på toppen). Fastgør remmen rundt om cykelrammen og luk lukningen.

Fodstøtter | Billeder 6 og 7

Velegnet til runde og ovale rør Ø 12-27 mm.

Forberedelse: Løsn de 2 bolte. Træk metalbeslaget med plastikblokken ud af fodstøtten. Fjern metalbeslaget fra plastikblokken: Åbn beslaget og fjern blokken. **Til installation:** Sørg for, at det medfølgende sandpapir er i kurven på beslaget. Sandpapiret forhindrer fodstøtten i at dreje. For at beskytte lakken skal kornet vende mod beslaget. For optimal drift kan sandpapiret vendes, så kornet vender mod rammen. Dette kan forårsage laksader. Placer blokken (med den buede side mod røret) mellem metalbeslaget og sørg for, at blokken kommer så tæt som muligt på cykelrøret. Pinene på blokken skal falde ned i hullerne i metalbeslaget. Skub derefter fodstøtten over plastikblokken. Hvis fodstøtten ikke passer over blokken, skal du kontrollere, om den buede side af blokken ikke er monteret mod røret. Stram boltene sikkert (moment 6,0 Nm) med en unbrakonøgle størrelse 5. Gentag for den anden fodstøtte.

Tip: Hvis du vil bruge sædet på flere cykler, skal du købe et ekstra sæt fodstøtter.

Fodbeskyttelsesplader | Billeder 9a og 9b

For optimal sikkerhed anbefaler vi at installere fodbeskyttelsespladerne. Disse kan let skubbes over fodstøtterne, hvorefter de vil være sikkert på plads. Til optimal fastgørelse anbefaler vi at udnytte de ekstra rum på ydersiden af pladen (tre på hver hjørne). Disse kan sikres til rammen ved hjælp af 3 medfølgende kabelbånd (1 kabelbånd til siden af kædebeskyttelsen og 2 kabelbånd til den anden side). Sørg altid for, at pladen ikke kan bevæge sig for meget, så den aldrig kommer i kontakt mellem egerne. Afhængigt af dit barns benlængde anbefaler vi at placere fodstøtterne højt eller lavt på den opretstående baggaffel af din cykel.

Hvis fodstøtterne er placeret højt, anbefaler vi at rette beskyttelsespladen nedad (åbning øverst) for den bedst mulige beskyttelse (se billeder 9a og 9b). Fodbeklædningen giver ekstra sikkerhed, men kan ikke helt forhindre, at et barns fod eller andre kropsdele kommer i kontakt med roterende eller bevægelige dele af

cyklen. Vi anbefaler derfor at være opmærksom og rådgive dit barn i overensstemmelse hermed!

Monteringsvejledning tilbehør | Billede 8

For at beskytte sædet mod tyveri kan det låses fast på bagagebæreren ved hjælp af en QibbelHås, der sælges separat som tilbehør.

ADVARSEL: SIKKERHEDSANVISNINGER

- * Kontroller, om brugen af Qibbel-sædet er lovlig i det land, hvor du har til hensigt at bruge sædet.
- * Sædet er beregnet til børn i alderen cirka 6 til 10 år eller op til 35 kg. Transporter yngre børn sikkert i en Qibbel-for- eller bagsæde.
- * Den samlede vægt af cyklisten, barnet og sædet må ikke overstige den maksimale belastning, der er tilladt for cyklen. Kontroller oplysningerne fra cykelproducenten.
- * Efter fastgørelse af sædet på bagagebæreren skal du sørge for, at forsiden af sædet altid er fastgjort til cykelrammen med sikkerhedsremmen (ikke til bagagebæreren!).
- * Monter fodstøtterne, herunder fodbeskyttelsesplader, i den rigtige højde for dit barn. Giv dit barn besked om, at deres fødder er tæt på det roterende hjul og kan komme mellem egerne, hvis de bruges forkert.
- * Efter installation af sædet, fodstøtterne og fodbeskyttelsespladerne skal du foretage en prøvetur med dit barn. Kontroller, om alle cykelkomponenter fungerer normalt efter installationen af sædet. Sørg for, at det er behageligt at cykle, dit barn sidder sikkert, alle komponenter er fastgjort ordentligt, og fodstøtterne er i den korrekte højde.
- * Juster din sadelhøjde, så du nemt kan sætte dine fødder på jorden, når du stiger af og på.
- * Under kørslen skal du overvåge, at ingen kropsdele eller tøj kommer i nærheden af roterende eller bevægelige dele af cyklen, f.eks. en fod i egerne eller en finger i bremsemekanismen. Tjek dette regelmæssigt, når barnet bliver ældre.
- * Hvis du bruger en fjedersadel, skal du sikre, at barnet ikke kan få fingrene klemt mellem fjederen ved at placere en beskyttelseskappe på fjederen. Denne kappe fås i specialforretninger.
- * Sørg for, at barnet ikke kan komme i kontakt med skarpe genstande, såsom en udfranset ledning.
- * Sørg for, at dit barn er tilstrækkeligt klædt og beskyttet mod regnen. Under cykelturen sidder dit barn stille og er derfor mere følsomt over for kulde.
- * Brug helst en velpasserende sikkerhedshjelm for ekstra sikkerhed for dit barn.
- * Hvis sædet står i solen i lang tid, kan det blive meget varmt. Tjek før du placerer dit barn i sædet.
- * Fjern sædet, hvis du transporterer cyklen på en biler cykelholder. Luftturbulens kan få sædet eller dets fastgørelse til at løsne sig og muligvis forårsage en ulykke.
- * Fastgør ikke ekstra bagage til barnesædet. Hvis du skal transportere bagage, skal du bruge en foran bærer.
- * Ændr aldrig noget på sædet og den medfølgende fastgørelse, da dette påvirker sikkerheden under brug og ugyldiggør også garantien.
- * Vær opmærksom på, at cykeladfærd ændres, når du transporterer et barn, især balance, styring og bremsning.
- * Brug ikke sædet, hvis der er synlige skader eller defekter

VEDLIGEHOLDELSE

- * Rengør sædet regelmæssigt med sæbevand.
- * Kontroller regelmæssigt, om alle fastgørelser osv. stadig sidder godt fast.
- * Efter en ulykke skal sædet altid udskiftes, selvom der ikke er synlige skader. Spørg din leverandør om dette.
- * Hvis en del af sædet er defekt eller beskadiget, skal du kontakte din leverandør for rådgivning eller reparation.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo seggiolino è adatto per bambini dai 6 anni circa fino a circa 10 anni o con un peso massimo di 35 kg. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio prima di installare il seggiolino. In caso di domande o dubbi, consultare il proprio fornitore.

Il seggiolino è progettato per essere fissato al portapacchi | Immagine 1

La larghezza del portapacchi dovrebbe essere compresa tra 11 e 17 cm, il diametro del tubo tra 10 e 22 mm, e la capacità di carico dovrebbe essere di almeno 37 kg. Utilizzare il seggiolino solo su biciclette in grado di sostenere il peso aggiuntivo.

Strumenti

Il seggiolino può essere montato senza l'uso di utensili.

Per l'installazione dei poggiatesta Qibbel, sarà necessaria una chiave esagonale di dimensioni 5 (non inclusa).

Garanzia di 2 anni

Offriamo una garanzia di due anni per difetti di fabbricazione e/o materiali. La garanzia parte dalla data di acquisto, quindi conservare lo scontrino.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEL SEGGINO | Scansionare il codice QR per il video di istruzioni

Istruzioni di montaggio del seggiolino | Immagini 2a, 2b e 3

Fissare il seggiolino al portapacchi regolando il meccanismo di serraggio sulla larghezza del portapacchi. Il morsetto è dotato di una chiusura di sicurezza composta da un pulsante grigio e un anello rosso. Per regolare l'attacco, è necessario schiacciare insieme il pulsante grigio e l'anello rosso (vedi Immagine 3). Per fissare il morsetto, girare in senso orario. Per allentare il morsetto, girare in senso antiorario. Assicurarsi che gli agganci siano correttamente posizionati sui lati del portapacchi. Se del caso, utilizzare gli inserti per una corretta fissazione del seggiolino al portapacchi. Prima di inserire gli inserti, rimuovere le strisce antiscivolo. Inserire gli inserti e quindi reinserire le strisce antiscivolo nel morsetto (vedi Immagini 2a e 2b).

Sia con che senza inserti, è necessario utilizzare le strisce antiscivolo. Queste si incastrano nel morsetto del portapacchi o negli inserti. Non dimenticare questo passaggio, poiché aumenta la presa del seggiolino sulla bicicletta e protegge il portapacchi dai danni.

Verificare se il seggiolino è correttamente installato | Immagine 4

Assicurarsi che il baricentro del seggiolino non superi i 10 cm dietro l'asse posteriore della bicicletta. Posizionare il bambino nel seggiolino e verificare che ci sia una distanza sufficiente tra la sella e la parte anteriore del seggiolino per consentire al bambino di sedersi comodamente.

Sicurezza aggiuntiva | Immagine 5

Dopo aver fissato il seggiolino al portapacchi, è necessario fissarlo ulteriormente al telaio. Fare ciò fissando la cinghia di sicurezza intorno al telaio. Aprire la chiusura della cinghia premendo la chiusura a tre punti (dal lato e dall'alto). Fissare la cinghia intorno al telaio della bicicletta e chiudere la chiusura.

Poggiatesta | Immagine 6 e 7

Adatti a tubi rotondi e ovali Ø 12 - 27 mm.

Preparazione: Allentare i 2 bulloni. Tirare fuori la staffa metallica con il blocco di plastica dal poggiatesta. Rimuovere la staffa metallica dal blocco di plastica: girare la staffa e rimuovere il blocco.

Per l'installazione: Assicurarsi che la carta vetrata inclusa sia nella curvatura della staffa. La carta vetrata impedisce al poggiatesta di girare. Per proteggere la vernice, la grana dovrebbe essere rivolta verso la staffa. Per un'operazione ottimale, è possibile invertire la carta vetrata in modo che la grana sia rivolta verso il telaio. Ciò può causare danni alla vernice. Posizionare il blocco (con il lato curvo rivolto verso il tubo) tra la staffa metallica, avvicinandolo il più possibile al tubo della bicicletta. I perni del blocco devono cadere nei fori della staffa metallica. Quindi far scorrere il poggiatesta sopra il blocco di plastica. Se il poggiatesta non si adatta sopra il blocco, verificare se il lato curvo del blocco non è montato contro il tubo. Serrare bene i bulloni (coppia 6,0 Nm) con una chiave esagonale di dimensioni 5. Ripetere per l'altro poggiatesta.

Suggerimento: Se si desidera utilizzare il seggiolino su più biciclette, acquistare un set aggiuntivo di poggiatesta.

Piastrine di protezione per i piedi | Immagini 9a e 9b

Per una sicurezza ottimale, consigliamo di installare le protezioni per i piedi. Queste possono essere facilmente spinte sopra i poggiatesta, dopodiché saranno saldamente in posizione. Per un fissaggio ottimale, consigliamo di utilizzare gli spazi aggiuntivi sul lato esterno della piastra (tre su ogni angolo). Questi possono essere fissati al telaio utilizzando 3 fascette in dotazione (1 fascetta per il lato della protezione catena e 2 fascette per l'altro lato). Assicurarsi sempre che la piastra

non possa muoversi troppo, in modo che non si incastrino mai tra i raggi. A seconda della lunghezza della gamba del vostro bambino, consigliamo di posizionare i poggiatesta in alto o in basso sulla forcella posteriore verticale della vostra bicicletta. Se i poggiatesta sono posizionati in alto, consigliamo di indirizzare la piastra di protezione verso il basso (apertura in alto) per la migliore protezione possibile (vedere le immagini 9a e 9b). La protezione per i piedi fornisce una sicurezza extra ma non può impedire completamente che il piede o altre parti del corpo del bambino vengano a contatto con parti rotanti o in movimento della bicicletta. Raccomandiamo quindi di prestare molta attenzione e di avvisare di conseguenza il vostro bambino!

Istruzioni di installazione degli accessori | Immagine 8

Per proteggere il seggiolino dai furti, è possibile fissarlo al portapacchi con un lucchetto Qibbel venduto separatamente come accessorio.

ATTENZIONE: ISTRUZIONI PER L'USO SICURO

- * Verificare se l'uso del seggiolino Qibbel è legalmente consentito nel paese in cui si intende utilizzare il seggiolino.
- * Il seggiolino è destinato a bambini di circa 6 a 10 anni o con un peso massimo di 35 kg. Trasportare bambini più piccoli in modo sicuro in un seggiolino anteriore o posteriore Qibbel.
- * Il peso totale del ciclista, del bambino e del seggiolino non deve superare il carico massimo consentito per la bicicletta. Verificare le informazioni del produttore della bicicletta.
- * Dopo aver fissato il seggiolino al portapacchi, assicurarsi che la parte anteriore del seggiolino sia sempre fissata al telaio della bicicletta con la cinghia di sicurezza (non al portapacchi!).
- * Installare i poggiatesta, comprese le piastre di protezione per i piedi, all'altezza giusta per il vostro bambino. Informare il bambino che i piedi sono vicini alla ruota rotante e possono infilarsi tra i raggi se usati impropriamente.
- * Dopo l'installazione del seggiolino, dei poggiatesta e delle piastre di protezione per i piedi, effettuare una prova in bicicletta con il bambino. Verificare che tutte le componenti della bicicletta funzionino normalmente dopo l'installazione del seggiolino. Assicurarsi che si pedala comodamente, che il bambino sia seduto saldamente, che tutte le componenti siano saldamente fissate e che l'altezza dei poggiatesta sia corretta.
- * Regolare l'altezza della sella in modo che sia possibile appoggiare facilmente i piedi a terra durante la salita e la discesa.
- * Durante il viaggio, monitorare che nessuna parte del corpo o del vestiario si avvicini a parti rotanti o in movimento della bicicletta, ad esempio un piede nei raggi o un dito nel meccanismo del freno. Controllare regolarmente questa condizione man mano che il bambino cresce.
- * Se si utilizza una sella con molle, assicurarsi che il bambino non possa schiacciare le dita tra la molla posizionando una copertura protettiva sulla molla. Questa copertura è disponibile presso i negozi specializzati.
- * Accertarsi che il bambino non possa entrare in contatto con oggetti appuntiti, come ad esempio un cavo sfilacciato.
- * Assicurarsi che il bambino sia adeguatamente vestito e protetto dalla pioggia. Durante il giro in bicicletta, il bambino resta fermo ed è più sensibile al freddo.
- * Utilizzare preferibilmente un casco di sicurezza ben aderente per una sicurezza extra per il bambino.
- * Se il seggiolino è esposto al sole per un periodo prolungato, potrebbe diventare molto caldo. Controllare prima di mettere il bambino nel seggiolino.
- * Rimuovere il seggiolino se si trasporta la bicicletta su un portabicicli per auto. La turbolenza dell'aria può far allentare il seggiolino o il suo fissaggio e causare un incidente.
- * Non fissare bagagli aggiuntivi al seggiolino per bambini. Se è necessario trasportare bagagli, utilizzare un portapacchi anteriore.
- * Non modificare mai nulla sul seggiolino e sul fissaggio incluso, in quanto ciò influisce sulla sicurezza durante l'uso e annulla la garanzia.
- * Tenere presente che il comportamento della bicicletta cambia quando si trasporta un bambino, specialmente per quanto riguarda l'equilibrio, la direzione e il freno.
- * Non utilizzare il seggiolino se sono presenti danni o difetti visibili.

MANUTENZIONE

- * Pulire regolarmente il seggiolino con acqua saponata.
- * Controllare regolarmente se tutte le fissaggi, ecc., sono ancora saldamente fissati.
- * Dopo un incidente, il seggiolino deve essere sempre sostituito, anche se non ci sono danni visibili. Informarsi in proposito presso il proprio fornitore.
- * Se una parte del seggiolino è difettosa o danneggiata, contattare il proprio fornitore per consigli o riparazioni.

